

# Most Holy Trinity – St. Mary's

## Santísima Trinidad – Santa Maria

### Parafia Przenajświętszej Trójcy – NMP

138 Montrose Avenue, Brooklyn, New York, 11206, 718-384-0215 / Fax: 718-384-3030

We can be found on the internet at: [www.mostholyltrinity-brooklyn.org](http://www.mostholyltrinity-brooklyn.org) / E-mail: [mhtbrooklyn@yahoo.com](mailto:mhtbrooklyn@yahoo.com)

#### Pastoral Staff / Equipo Parroquial / Personel parafii

**Fr. Raphael Zwolenkiewicz, OFM Conv. Pastor**  
**Fr. Nader Ata, OFM Conv. Parochial Vicar**  
**Fr. Tomasz Ryba, OFM Conv. Parochial Vicar**

#### In residence:

**Fr. Russell Governale, OFM Conv.**

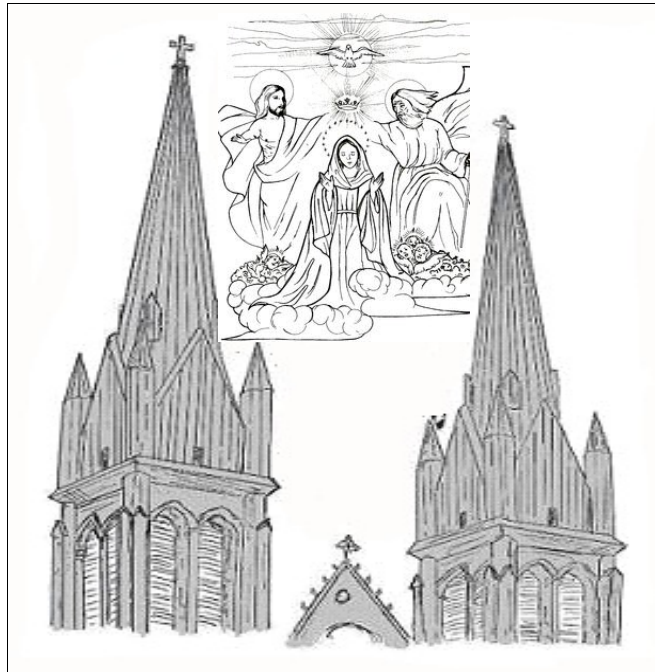
**Sr Cordilia Munthali, sfma D.R.E.**  
**Ms. Luz Deras, Parish Secretary**  
**Mr. Felix Torres, Maintenance Director**

**Ms. Halina Kalitka, Organist**  
**Ms. Millie Torres, Cantor**

**Sister Victoria Kamungu, sfma**  
*Deputy Executive Director, Trinity Human Service Center*  
**Ms. Flor Vega**  
*Intake Coordinator, Trinity Human Service Center*

**In residence: Sister Carol Woods, sfma**

**St. Stanislaus Kostka Catholic Academy**  
**Principal – Mrs. Catherine Mangone**  
 61-17 Grand Ave, Queens, NY 11378 / (718) 326-1585



#### MASSES / MISAS / MSZE

#### SUNDAY / DOMINGO / NIEDZIELA

8:00 AM **Po Polsku**  
 9:30 AM **English**  
 11:00 AM **Español**  
 12:30 PM **English**

#### DAILY / DIARIAS / CODZIENNE

#### MONDAY / LUNES / PONIEDZIALEK

#### TUESDAY / MARTES / WTOREK

8:30 AM

#### WEDNESDAY / MIERCOLES / ŚRODA

7:00 PM **Español**

#### THURSDAY / JUEVES / CZWARTEK

8:30 AM

7:00 PM **Po Polsku**

#### FRIDAY / VIERNES / PIĄTEK

7:00 PM **Español**

#### 1<sup>ST</sup> FRIDAY/PRIMER VIERNES/PIERWSZY PIĄTEK

8:30 AM

7:00 PM **Español**

8:15 PM **Po Polsku**

#### SATURDAY / SABADO / SOBOTA

8:30 AM

#### **Eucharistic Adoration / Adoración Eucarística**

#### **Adoracja Eucharystyczna**

Wednesday/Miércoles/Środa 6:00 - 7:00 PM

1<sup>st</sup> Friday/Primer Viernes/Pierwszy Piątek

8:30 AM – 7:00 PM

#### **Confessions / Confesiones / Spowiedź**

**Saturday / Sábado / Sobota – 4:00 PM**

Also, any time in the parish office

*También, a cualquier hora en la oficina parroquial*

Oraz o dowolnej godz. w kancelarii parafialnej

#### **Sacraments / Sacramentos / Sakramenty**

Please call the parish office and make an appointment with a priest before planning dates for Baptism and Marriage. Plans for **marriage** must be made with one of the friars one year to six months before the wedding.

*Favor de llamar a la oficina parroquial y haga una cita con el sacerdote antes de planear las fechas para Bautismo y Matrimonio. Planes para **matrimonio** deben ser hechos con uno de los frailes un año antes y no más tardar de seis meses antes de la boda.*

Skontaktuj się z biurem parafialnym przed planowaniem sakramentów chrztu i małżeństwa. Zaplanuj swoje śluby na okres od jednego roku do sześciu miesięcy przed ceremonią.

#### **Phone Numbers:**

**Parish Office & Friary / Oficina Parroquial**

**153 Johnson Avenue Door B / 153 Avenida Johnson Puerta B**

**Kancelaria i klasztor: . . . . . 718-384-0215**

**Religious Ed. Office / Oficina de Educación Religiosa**

**Biuro katechetyczne . . . . . 718-486-6276**

**Human Service Center / Centro de Servicios Sociales**

**Centrum pomocy ubogim. . . . . 718-388-3176**

**APRIL 25<sup>TH</sup>, 2021 MOST HOLY TRINITY– ST. MARY  
FOURTH SUNDAY OF EASTER / CUARTO DOMINGO DE PASCUA**

**Acts 4:8-12 1 Jn 3:1-2 Jn 10:11-18**

**Mass Intentions \* Intenciones de la Misa**

**SUNDAY, April 25, 2021**

8:00 AM: In memory of Edwardy MSZA SW. (POLSKA)

9:30 AM: For the People

11:00 AM: In memory of José Arnoldo Gonzalez  
Req. by Gonzalez Family

12:30 PM: In memory of Martina Acevedo  
Req. by her daughters Lucy & Noelia

**First Communion Class after Mass**

**MONDAY, April 26, 2021**

8:30 AM: For Florio Family  
Req. by Donald Weber

**TUESDAY, April 27, 2021**

8:30 AM: In memory of Andres Lovera  
Req. by Leonarda Cruz & Family

**WEDNESDAY, April 28, 2021**

**6:00 PM: HOLY HOUR / HORA SANTA**

7:00 PM: In Honor of St Luis Maria DeMonfort  
Req. by Legion of Mary

**THURSDAY, April 29, 2021**

8:30 AM: For Brennan Families  
Req. by Donald Weber

7:00 PM: In memory of Regina MSZA SW. (POLSKA)

**FRIDAY, April 30, 2021**

7:00 PM: In memory of Erika Chau-Deras  
Req. by her parents Luz & Mario Deras & daughter Faith Alizé Chau

**SATURDAY, May 1, 2021**

8:30 AM: Living Franciscan Benefactors

**SUNDAY, May 2, 2021**

8:00 AM: God's blessings for Emilia Żukowska, Teresa Żak & Zofia Janukowicz MSZA SW. (POLSKA)

9:30 AM: In memory of José Velez  
Req. by his sister Hemenegilda Velez

11:00 AM: In memory of José Arnoldo Gonzalez  
Req. by Gonzalez Family

12:30 PM: For the People

**RELIGIOUS EDUCATION REGISTRATION 2021 TO 2022:**

We are inviting families to register the students for Religious Education classes for 2021 to 2021. Please use the link below or you can come in person to register. Here is the link for registration. <https://www.givecentral.org/mhtsm-re>. We are planning on onsite classes if the situation with the pandemic gets better. If you have problems to register, please call me at 718 486 6276 Ext 7021 or text me on 347 681 9101. Sr. Cordilia Munthali SFMA (DRE)

**REGISTRACION DE EDUCACIÓN RELIGIOSA 2021 A 2022:**

Invitamos a las familias a inscribir a los estudiantes en las clases de Educación Religiosa del 2021-2021. Utilice el enlace a continuación o puede venir en persona para inscribirse. Aquí está el enlace para registrarse. <https://www.givecentral.org/mhtsm-re>. Estamos considerando dar las clases en los salones si la situación con la pandemia mejora. Si tiene problemas para registrarse, favor de

Most Holy Trinity-St. Mary Church is LIVE. Everyone is invited to join in. *A wonderful way to grow in holiness is to come to daily Mass and to pray together with the community.*

**La Iglesia Santísima Trinidad-Santa María está EN VIVO.** Todos están invitados a unirse. Las misas se transmiten en vivo en Facebook y la página web de la parroquia.

**Una manera maravillosa de crecer en santidad es venir a la Misa diaria y orar junto con la comunidad.**

**Niedzielna Msze swieta kazdy moze obejrzec** na Facebooku i stronie internetowej Trójcy Przenajswietszej – Kosciól Najsw. Maryi Panny. *Wspaniałym sposobem wzrastania w swietosci jest codzienne uczestnictwo we Mszy sw. I wspólna modlitwa ze wspólnota*

**-GOD'S PLAN FOR GIVING --TITHING--EL DIEZMO--EL  
PLAN DE DIOS DE DONACIONES  
LAST WEEK COLLECTION**

Last week's collection / La colecta del Domingo pasado: **\$5,096.64**

Last year's collection / La colecta del año pasado: **\$ 0.00**

Last week's second collection / La segunda colecta: **\$ 590.65**

The children's collection / La colecta de los niños: **\$ 20.00**

**\*\* THANKS FOR YOUR GENEROSITY EVEN DURING THIS  
TIME OF THE CORONAVIRUS \*\***

**\*\*GRACIAS POR SU GENEROSIDAD AÚN DURANTE ESTE  
TIEMPO DEL CORONAVIRUS\*\***

**GIFT OF BREAD AND WINE / OFRECEMOS EL PAN Y EL VINO**

The hosts and wine that we used this week have been Offered by:

*Las hostias y el vino que usamos esta semana han sido ofrecidos por*

**Ms Leonarda Cruz for her Intentions**

**Sanctuary Candle:**

In Memory of † Asunta Palermo



**TODAY EUCHARIST PROXIMATE CLASS:** There will be a Eucharist Class TODAY Sunday April 25, 2021 after the 12:30PM Mass. Students and Parents are advised to attend the 12:30PM Mass. Let us continue to pray for the children as they prepare to celebrate the Sacraments. Thank you very much for your support. If you have any questions, please call Sr. Cordilia Munthali *sfma*.

**HOY CLASE DE EUCARISTÍA:** Habrá una Clase de Eucaristía HOY Domingo 25 de abril de 2021 después de la Misa de las 12:30 PM. Se aconseja a los estudiantes y padres que asistan a la Misa de las 12:30 PM. Sigamos orando por los niños mientras se preparan para celebrar los sacramentos. Muchas gracias por tu apoyo. Si tiene alguna pregunta, por favor llame a la Hna. Cordilia Munthali *sfma*

**WORLD DAY OF PRAYER FOR VOCATIONS / APRIL 25, 2021**

The purpose of World Day of Prayer for Vocations is to publicly fulfill the Lord's instruction to, "Pray the Lord of the harvest to send laborers into his harvest" (Mt 9:38; Lk 10:2). As a climax to a prayer that is continually offered throughout the Church, it affirms the primacy of faith and grace in all that concerns vocations to the priesthood and to the consecrated life. While appreciating all vocations, the Church concentrates its attention this day on vocations to the ordained ministries (priesthood and diaconate), consecrated life in all its forms (male and female religious life, societies of apostolic life, consecrated virginity), secular institutes in their diversity of services and membership, and to the missionary life.

El propósito de la Jornada Mundial de Oración por las Vocaciones es cumplir públicamente la instrucción del Señor de "Orar al Señor de la cosecha que envíe obreros a su cosecha" (Mt 9, 38; Lc 10:2). Como clímax de una oración que se ofrece continuamente en toda la Iglesia, afirma la primacía de la fe y la gracia en todo lo que concierne a las vocaciones al sacerdocio y a la vida consagrada. Aunque aprecia todas las vocaciones, la Iglesia centra su atención este día en las vocaciones a los ministerios ordenados (sacerdocio y diaconado), la vida consagrada en todas sus formas (vida religiosa masculina y femenina, sociedades de vida apostólica, virginidad consagrada), institutos seculares en su diversidad de servicios y pertenencia, y en la vida misionera.

Celem Świątowego Dnia Modlitwy o Powołania jest publiczne wypełnienie pańskiego polecenia: "Módlcie się, Panie żniwa, aby posłał robotników na swoje żniwo" (Mt 9, 38; Łk 10, 2). Jako punkt kulminacyjny modlitwy, która jest nieustannie ofiarowana w całym Kościele, potwierdza prymat wiary i łaski we wszystkim, co dotyczy powołań do kapłaństwa i życia konsekrowanego. Doceniając wszystkie powołania, Kościół koncentruje dziś swoją uwagę na powołaniach do wyświęconych posług (kapłaństwa i diakonatu), życia konsekrowanego we wszystkich jego formach (męskie i żeńskie życie zakonne, stowarzyszenia życia apostołowego, dziewictwo konsekrowane), świeckich instytucji w ich różnorodności usług i członkostwa oraz na życiu misyjnym.

That God give, to more men and women, the gift of understanding to discern their service in the Church, the priesthood, diaconate, or consecrated life and for the gift of courage to follow His call.

Que Dios dé, a más hombres y mujeres, el don de la comprensión para discernir su servicio en la Iglesia, al sacerdocio, al diaconado o a la vida consagrada y por el don del valor de seguir Su llamado.

Że Bóg daje, dla większej liczby mężczyzn i kobiet, dar zrozumienia, aby rozpoznać ich służbę w Kościele, kapłaństwo, diakonat lub życie konsekrowane i za dar odwagi, aby podążać za Jego wezwaniem.



*God our Father, we thank you for calling men and women to serve in your Son's Kingdom as priests, deacons, religious, and consecrated persons. Send your Holy Spirit to help us respond generously and courageously to your call. May our community of faith support vocations of sacrificial love in our youth. We ask this through our Lord Jesus Christ, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, forever and ever. Amen.*

**MOTHER'S DAY NOVENA:** On Sunday, May 9<sup>th</sup> is Mother's Day. We will begin a Novena (Nine Days) of Masses dedicated to our Mothers, both living and deceased. Enrolling our Mothers in these Nine days of Masses is a wonderful gift to give to them because we are giving them a share in

the greatest and most exalted prayer that we have as Catholic Christians—a share in the Sacrifice of Jesus in the Mass. Those who would like to inscribe their Mothers in this Novena can find envelopes to do so in the envelopes that you receive as part of your parish membership (registration) or in the back of the Church. Let us show our love for our Mothers by giving them a share in Jesus' love for us.

**NOVENA DE MISAS PARA LAS MADRES:** El Domingo, 9 de Mayo, es el Día de las Madres. Comenzaremos una Novena (Nueve Días) de Misas dedicadas a nuestras Madres, ambas vivas y difuntas. Inscribiendo a nuestras Madres en estos Nueve días de Misas es el regalo más maravilloso que le podemos dar a ellas, porque le estamos dando un compartir en la oración más grande y más exaltada que como Católicos Cristianos tenemos—el compartir en el Sacrificio de Jesús en la Misa. Aquellos quienes deseen inscribir sus Madrecitas en esta Novena pueden hacerlo usando el sobre que reciben como parte de ser miembro parroquial (registración) o pueden obtenerlo en la parte de atrás de la Iglesia. Demostrémos nuestro amor por nuestras Madres dándoles un compartir en el amor de Jesús por nosotros.

**WEDNESDAY EVENING HOLY HOUR AND MASS:** Please join us for our weekly Wednesday Holy Hour and Mass. The Holy Hour begins at 6:00 PM and includes the singing of the Chaplet of Divine Mercy. We celebrate together a bilingual Mass at 7:00 PM.

**HORA SANTA Y MISA LOS MIERCOLES EN LA NOCHE:** Por favor acompañanos todos los Miércoles semanalmente a nuestra Hora Santa y la Misa. La Hora Santa comienza a las 6:00 PM e incluye cantos de la Divina Misericordia. Celebramos juntos una Misa bilingüe a las 7:00 P.M.







If you have already made your gift to this year's Appeal, thank you! Si ya ha hecho su donación a la Campaña de este año, ¡gracias! Jeśli już złożyłeś swój prezent na tegoroczną Kwestę, dziękuję!

**ANNUAL CATHOLIC APPEAL 2021**

**Parish Goal is \$27,531.00**

**La Meta de la Parroquia es \$27,531.00**

**To date, we have \$9,026.00 in pledges**

**Hasta la fecha, tenemos \$7,945.00 en promesas**

Completed pledges: \$3,661.00

Promesas completadas: \$3,661.00

Partial pledge payment: \$1,302.73

Pago parcial de la promesa: \$1,302.73

Total contributions received: \$4,963.73

Total de contribuciones recibidas: \$4,963.73

**Amount needed to reach our parish goal \$22,567.27**

**Cantidad necesaria para alcanzar nuestra meta parroquial \$ 22,567.27**

I ask you to provide your support the best way you can. Make a gift to the Appeal. Should you have any questions, please contact the ACA Office at 718-965-7375/Appeal@CFBQ.org.

Le pido que brinde su apoyo de la mejor manera posible. **Haz un regalo a la Apelación.** Si tiene alguna pregunta por favor comuníquese con la Oficina de ACA al 718-965-7375/ Appeal@CFBQ.org

Proszę was o zapewnienie wsparcia w najlepszy sposób. Zrób prezent na Apel. W razie jakichkolwiek pytan prosimy o kontakt z biurem ACA pod numerem 718-965-7375/Appeal@CFBQ.org.

**An example of your pledge /Un Ejemplo de tu compromiso**

<b>Total Pledge Amount</b>	<b>Monthly Amount</b>	<b>Weekly Amount</b>	<b>Daily Amount</b>
<b>\$1,000</b>	<b>\$112.00</b>	<b>\$28.00</b>	<b>\$3.80</b>
<b>\$750</b>	<b>\$84.00</b>	<b>\$21.00</b>	<b>\$2.80</b>
<b>\$500</b>	<b>\$56.00</b>	<b>\$14.00</b>	<b>\$1.90</b>
<b>\$400</b>	<b>\$45</b>	<b>\$12</b>	<b>\$1.49</b>
<b>\$300</b>	<b>\$34</b>	<b>\$8.33</b>	<b>\$1.12</b>
<b>\$200</b>	<b>\$23.00</b>	<b>\$5.55</b>	<b>\$.74</b>
<b>\$150</b>	<b>\$16.66</b>	<b>\$4.17</b>	<b>\$.56</b>
<b>\$135</b>	<b>\$15</b>	<b>\$3.75</b>	<b>\$.50</b>
<b>\$100</b>	<b>\$11.12</b>	<b>\$2.78</b>	<b>\$.37</b>

THIS Weekend, April 25<sup>th</sup> we will ask everyone to consider making a gift to the 2021 Annual Catholic Appeal.

-----

ESTE Fin de Semana, 25 de Abril, les pediremos a todos que consideren hacer una donación a la Campaña Católica Anual 2021.

## 25 DE ABRIL DEL 2021 SANTISIMA TRINIDAD- SANTA MARIA



Below you have a copy of the commitment card for the Annual Catholic Appeal 2021. If you would like, please fill out the Commitment Card and place it in an envelope with the amount you are giving and return it next Sunday, April 25<sup>th</sup>. Thank You!

A continuación tiene una copia de la tarjeta de compromiso para la Campaña Católica Anual 2021. Si lo desea, complete la Tarjeta de Compromiso y colóquela en un sobre con la cantidad que está dando y devuélvala el próximo Domingo 25 de Abril. Gracias!

243 Prospect Park West

Brooklyn, NY 11215-5807

Parish: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

City/Town: \_\_\_\_\_ State: \_\_\_\_\_ Zip: \_\_\_\_\_

Phone: ( ) \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_

### My Commitment

I am / We are pleased to make a gift to the

### Annual Catholic Appeal

Date \_\_\_\_\_

\_\_\_ Yes! I/ We agree to pledge today or increase my/our pledge.

\_\_\_ We have already made a pledge.

\_\_\_ Praying! I/ We are thinking about my/our decision.

Please call me/us at \_\_\_\_\_

My Total Pledge Amount is: \$ \_\_\_\_\_ \$1000 \_\_\_\_\_ \$100

Enclosed today is \$ \_\_\_\_\_ \$500 \_\_\_\_\_ \$50

\_\_\_\_\_ \$250 \_\_\_\_\_ other: \_\_\_\_\_

Parish ID Number: \_\_\_\_\_

We pray for the success of the Annual Catholic Appeal in our parish and diocese this year, that the Holy Spirit may move us in faith to unite our prayers with our financial support to do the good works of Christ to feed the hungry, educate the young, visit the sick and imprisoned, welcome the stranger and increase vocations to the priesthood so that the Eucharist may always be celebrated for God's people, we pray to the Lord.

*Oramos por el éxito de la Campaña Católica Anual en nuestra parroquia y diócesis este año, para que el Espíritu Santo nos mueva en fe para unir nuestras oraciones con nuestro apoyo financiero para hacer las buenas obras de Cristo para alimentar a los hambrientos, educar a los jóvenes, visitar a los enfermos y presos, acoger al extranjero y aumentar las vocaciones al sacerdocio para que la Eucaristía se celebre siempre para el pueblo de Dios, roguemos al Señor.*

**Modlimy się o sukces Dorocznej Apel Katolickiej w naszej parafii i diecezji w tym roku, aby Duch Święty poprowadził nas z wiarą, aby zjednoczyć nasze modlitwy z naszym wsparciem finansowym, aby czynić dobre uczynki Chrystusa, aby nakarmić głodnych, edukować młodych, odwiedzać chorych i więzionych, przyjmować obcych i zwiększać powołania do kapłaństwa, aby Eucharystia była zawsze celebrowana dla ludu Bożego, modlimy się do Pana.**

### 25 kwiecień IV Niedziela Wielkanocna B J 10,11-18

Dzisiaj Jezus mówi nam: "Ja jestem dobrym pasterzem" (J 10,11). Święty Tomasz z Akwinu komentując owo stwierdzenie, pisze, iż "wydaje się oczywiste, że tytuł pasterza pasuje do Chrystusa. Bo podobnie jak pasterz prowadzi pasc swoje owce, tak Chrystus posila wiernych duchowym pokarmem, swoim własnym Ciałem i swoja własna Krwia". Wszystko zaczęło się wraz z Wcieleniem i Jezus czynił to przez całe swoje życie, aż do swej odkupicielskiej śmierci i swego zmartwychwstania. Po zmartwychwstaniu powierzył wypasanie Piotrowi, Apostołom i Kościołowi po wsze czasy. Poprzez swych pasterzy Chrystus przekazuje swoje Slowo, rozdziela swoja laske w sakramentach i prowadzi swoje stado ku Królestwu: On sam oddaje siebie jako posilek w sakramencie Eucharystii, przekazuje Slowo Boga i Jego nauki, i troskliwie prowadzi swój Lud. Jezus wystarał się dla swego Kościoła o pasterzy, podług serca, to znaczy ludzi, którzy działając w Jego osobie przez sakrament swiecen, oddają swoje życie za swe owce, z miłością pasterską, w pokornym duchu służby, z łagodnością, cierpliwością i siłą. Święty Augustyn często mówił o tej wymagającej cierpliwości pasterza: "nie opuszcza mnie troska o godne spełnienie tego urzędu. (...) Choc z jednej strony przeraża mnie, że jestem dla was, z drugiej pociesza mnie to, że jestem z wami. Dla was jestem biskupem, z wami chrześcijaninem". I każdy z nas, chrześcijan, pracujemy wspomagając pasterzy, modlimy się za nich, milujemy ich i jesteśmy im posłuszni. Jesteśmy również pasterzami dla braci, wzbogacając ich o otrzymane łaski i naukę, dzieląc się troskami i radościami, całym sercem pomagając wszystkim. Poswiecamy całe swoje życie tym wszystkim wśród których żyjemy, w sferze życia rodzinnego, społecznego i zawodowego, oddając życie za nich wszystkich w duchu Chrystusa, który nie przyszedł, aby Mu służyło, lecz aby służyć (Mt 20,28).